

# VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

## UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ELEMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA (TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER) FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL  
MEGJELENIK HETENKINT ERSCHINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete  
Budapest” hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der  
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:  
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.  
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és Iaptulajdonos:  
Redacteur und Eigenthümer:  
**PINTÉR MÓR**

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:  
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA  
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel | +20<sup>o</sup> C.  
Temperatur 7 Uhr Früh |

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.  
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Cikkeink és vásár jelentéseink a forrás  
megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.

Verein der Eierhändler in Budapest.

Hivatalos árjegyzése:  
Amtliche Preisnotirung:

	Jul. 13.	Jul. 15.
Kosáráru 2 K. Korbeier 2 Kr.	48.— drb	K. 48 drb
Bácskai I. Jádánként Bacskaer I-a pro Kiste	56.— K.	57.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	54.— „	55.— „
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	53.— „	54.— „
Apadt tojás Schwimmer	48.— „	50.— „
Meszes tojás Kalkteier	— „	— „

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.

Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojas. Eier.	Jul. 13.	Jul. 15.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	4.70—4.40 K.	4.20—4.40 K.
Alföldi Jádánként Alföldi pr Kiste	56.00—58.00 „	58.00—60.00 „
Erdélyi „ Siebenbürger „	55.00—56.00 „	56.00—58.00 „
Szerb „ Serbische „	54.00—54.00 „	54.00—54.00 „
Apró „ Kleine „	— „	— „
Meszes „ Kalk „	— „	— „
Apadt „ Schwimmer „	49.00—50.00 „	49.00—50.00 „
Piszkos „ Schmutz „	— „	— „
Román „ Rumänische „	— „	— „

Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.18—0.20 „	0.18—0.20 „
Tejföl Rahm	0.52—0.56 „	0.52—0.56 „
Vaj centrif. Butter Centrif.	1.70—2.00 „	1.70—2.00 „
Vaj köpült Landbutter	1.50—1.70 „	1.50—1.70 „
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.40—1.50 „	1.40—1.50 „
Tehénturó I. Topfen I.	0.14—0.20 „	0.14—0.20 „
Tehénturó II. „ II.	0.10—0.14 „	0.10—0.14 „
Juhturó I. Schaf Käse I.	1.06—1.12 „	1.06—1.12 „
Juhsajt „ „	1.12—1.16 „	1.12—1.16 „

Hus.

Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.08—1.20
„ eleje	Rindfleisch vorderes	„	0.92—1.10
„ vidéki hátulja	„ Provinz hinter.	„	1.00—1.12
„ eleje	„ vorder.	„	0.80—0.90
Borjú öltött bőrbén bpesti	Kalb „geschlachtet	„	1.00—1.16
„ hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	„	1.20—1.36
„ eleje	„ vorderes	„	1.04—1.20
Birkahus hátulja	Schafffleisch hinteres	„	0.90—1.04
„ eleje	„ vorderes	„	0.84—1.00
Sertéshus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	„	1.10—1.16
„ „ vidéki	„ Prov. „	„	1.00—1.04
„ „ szerb	„ serbisch „	„	— „
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	„	1.40—1.48
„ füstölt csonttal	„ ges. m. Knochen	„	1.80—2.00
„ nyers falusi csont.	„ roh, Prov.	„	1.26—1.40
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	„	1.20—1.24
Szalámi beiföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	„	3.00—3.20

Baromfi. (élő)

Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.20—1.40
„ sütni való párja	Brathuhn	„	1.40—2.20
Tyuk hazai „	Hühner ungar.	„	2.60—3.00
Kaplan hizott „	Kapauner gemäst.	„	— „
Rucza „	Enten	„	3.60—4.00
Liba újdonság „	„ unge Gänze	„	— „
Lúd „	Fettgänse	„	8.00—14.00

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke 1 drb	Brathühner	1 Stück	1.00—1.20
jérce „	Hühner jung	„	1.60—2.00
Tyuk „	„	„	1.80—2.20
Kaplan, hizott 1 kgr.	Kapauner gemäst. p.	Kilo	2.40—3.00
Rucza „	Enten	„	2.40—3.00
Lúd „	Fettgänse	„	1.10—1.30
Pulyka „	Indian gemästet	„	— „
Lúdmáj „	Gänseleber	„	2.60—3.40
Lúdszir „	Gänsefett	„	2.00—2.40

Vad. (kilója)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	0.80—0.84
Óz „	Reh	1.60—1.80
Vaddisznó „	Wildschwein	0.70—0.90
Fenyvesmadár „	Krammetsvögel pr St.	— „

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa kilója	Scheide pr Kilo	— „
Csuka „	Hecht „	— „
Ponty dunai „	Donau Karpfen „	1.80—2.20

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa mm.	Rüben, gelbe pr. Mtz.	4.00—6.00
Petrezselyem mm.	„ weiss „	4.00—7.00
Vöröshagyma „	Zwiebel „	10.00—14.00
Fokhagyma „	Knoblauch „	24.00—30.00
Spárga, szőlő kg.	Spargel, Solo pr Kg.	— „
Burgonya, sárga mm.	Kartoffel, gelbe pr Mtz.	9.00—10.00
„ rózsza „	„ rosa „	6.00—8.00
„ újd. hazai „	„ junge ungar „	8.00—9.00
Zöldborsó új olasz „	Grüne Erbsen „	20.00—24.00
Zöldbab újdonság „	„ Fisolen „	18.00—30.00
Torma nürnbergi „	Kren, Nürnberger „	60.00—64.00
„ magyar „	„ ungar. „	24.00—28.00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Cseresznye	Kirschen	30.00—40.00
Megy	Weichsel	36.00—50.00
Körte válogatott mm.	Birnen, gewählt	— „
„ kevert „	„ gemischt	— „
Alma válogatott „	Äpfel gewählt	— „
Alma kevert „	„ gemischt	— „
Szilva boszniai „	Pflaumen bosnisch	48.00—70.00
Pöszméte (egres) „	Stachelbeeren	12.00—14.00
Eper (erdei) 1 kg.	Wald erdbeeren 1 Kilo	1.00—1.20
„ „ „	Nüsse pr Mtz.	60.00—64.00
„ „ „	Haaselnüsse	45.00—50.00
„ „ „	Trauben	— „

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi 1 qu.	Paprika Szegediner 1 qu.	200.0—280.0
Mák „	Mohn „	— „
Méz „	Honig „	70.00—80.00

## Vásártudósítások.

### Tojás-üzlet.

**Budapest, július 16.** (Eredeti tudósítás.) Az állandóan nagy hőség következtében az üzlet helyzete igen lanya, áru kevés érkezik a piacra, a hét folyamán összesen kb. 300—400 láda és ebből is csak a legjobb exportképes árut lehet eladni, csökkent áron, a silányabb minőségekre egyáltalán nincs vevő. Jegyzésünk: I-r. bácskai tojás 56—57, alföldi vagy tiszai-áru 54—55 felsővidéki vagy erdélyi 53—54 korona. Időjárás: forró meleg. Irány: igen lanya.

**Bécs, július 8.** (ALMÁSI MÖR eredeti tudósít.) Az állandóan lanya külföldi tudósítások dacára a bécsi piacon a gyéresebb hozatalok következtében barátságosabb hangulat állott be és az érkező árut felemelt áron lehetett elhelyezni, az igaz, hogy csak a helyi fogyasztás-részére, mert az export részére sem az áruk, sem a helyzet az eladási piacokon nem nyújt biztonságot. A forgalom csekély mivel a vevők csak a napi szükségletet fedezik. Mai névleges jegyzések: I-r. hordóáru 44 $\frac{1}{2}$  darab 2 K., I-r. magyar ládaáru 64 k., bácskai 63 $\frac{1}{2}$ —64 K., tiszavidéki 63 $\frac{1}{2}$  K., felsővidéki 62 $\frac{1}{2}$ —63 K., erdélyi válogatott eredeti 60 K.

Július 14. A múlt heti hangulat nem változott lényegesen, csak nyitott piaci áru (hordó és paundorfi) emelkedett árban. Az export nemsokára érdeklődést fog mutatni az üzlet iránt, kivált mivel orosz áru a nagy hőség folytán nem a legjobb állapotban érkezik a külföldi piacokra: mindenesetre csak teljesen friss exportképes áru jöhet tekintetbe, míg a silányabb minőségek visszamaradnak. Ezért tanácsos csakis jó friss árut küldeni, mert apadt és selejtes tojásnak semmi értéke. Mai jegyzések: I-r. hordóáru 44 $\frac{1}{2}$  drb 2 K. I-r. magyar ládaáru 64 k., bácskai 63 $\frac{1}{2}$ —64 k., tiszai 63 $\frac{1}{2}$  k., felsővidéki 62 $\frac{1}{2}$ —63 k., erdélyi eredeti 60 k., erdélyi válogatott export csomagolásban 63 K.

**Podwolocyska, július 14.** (KOSSER D. ered. tud.) Tojásár nyitott és csomagolt 87—94 kop. Irány: lanya, hozatal nagy, idő meleg, száraz.

**Berlin, július 14.** (NEBENZAHL B. ered. tud.) A helybeli tojásüzlet e héten igen lanya volt és mivel itt tropikus hőség uralkodik, Oroszországból pedig rendkívül nagy a hozatal, így az összes fajták árai shockként 15 pfenniggel lementek. A hivatalos jegyzés ma: nyugatgalicai 2.40 m., ketetgalicai 2.50—2.60 m., délorosz 2.55—2.80 m. schokja minőség szerint.

**Lipscse, július 14.** (Wohrizek Albert ered. tud.) Az üzlet helyzete e héten változatlan, a termelési vidékeken tovább is áruhiány miatt panaszkodnak és így az exportörök még magasabb árat kérnek egy orosz mint délorosz áruért. Mivel az időjárás is meglehetősen kedvező az üzletnek, hozzá kell szoknunk a magasabb árakhoz.

**London, jul. 11.** (Kolliner D. és S. és Stern er. tud.) 15 fontos olasz tojás és legjobb bécsi kék fajták árai ma 3 p.-vel emelkedtek, míg az összes többi minőség változatlan maradt. Várakozásunk ellenére a forgalom kedvezőtlenül alakult, úgy hogy félig-meddig elfogadható áron alig lehet üzletet kötni. Noha a piac a múlt hét végén emelkedésre volt hajlandó, orosz tojás vevői még ma is olcsóbban akartak vásárolni mint az előtte való héten. Oroszország kivételével, honnan e héten

kb. 7—8000 láda érkezett — a hozatal csekély. A fogyasztás azonban részint az olcsó gyümölcs idény, másrészt a beállott hőség folytán szenved, minek következtében a kereskedők csak a legszükségesebbet vásárolnak. Ajánljuk az exportöröknek, hogy most csakis a legjobb minőségű tojást küldjék ide és jegyeztük a következő nettó árakat: kék 5/10 $\frac{1}{2}$ , vörös 4/6, eredeti 4/9.

**Birmingham, július 13.** (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) A kereslet állandóan jó változatlan áruk mellett. Jegyzések: Normandiai 6/10 egész 7/3, Irszági 7 egész 8/6, Styriai kék 6i, vörös 5/2, ausztr. kék 5/10, vörös 5, Dániai 7 egész 8/6, Orosz 4/10 egész 6/3.

**West-Hartlepool, július 12.** [Medd J. T. er. tud.] Az eladás csökkent, hozatal és készlet nagy és csak nehezen adható el változatlan áron.

### Vaj-üzlet.

**Budapest, július 16.** (Schwarz L. és Tsa er. tud.) Daczára a zsidó ünnepnek a fogyasztás gyenge és az üzlet lanya. Jegyeztünk: I-r. Centrifugal-vaj 2.—2.10 K., vidéki vaj 1.60 K., turó 20—24 fillér kilója.

**Bécs, július 8.** (ALMÁSI MÖR eredeti tudósít.) A hozatal tartósan kiadós és az érkező tételek kötésen kívül olcsó áron lesznek eladva. Különösen egy budapesti cég ajánl sürgősen teavaját 2 koronáért franco Bécs, mely körülmény igen rossz hatással van az itteni üzletre. Jegyezték: I-r. Molkerei tea vaj 2.—2.10 K., I-r. vidéki vaj 1.60—1.80 K., felsőausztriai 1.60—1.80, művaj 1.20—1.30 K. turó 26—28 fill.

Július 14. Az aratási munkaidő, mely eddig minden évben a tejtermelést csökkentette, az idén még semmi hatást nem tett a bécsi üzletmenetre. A hozatalok tovább is dúsak, ellenben a kereslet gyengébb és ugylátszik, hogy az olcsó gyümölcs már most érezteti befolyását a vajüzlet menetére. Jegyzések: I-r. Molkerei teavaj 2.—2.10 k., I-r. falusi vaj 1.60—1.80 kor., felsőausztriai 1.60—1.80 k., művaj 1.20—1.30 korona, turó 26—28 fillér.

**Prag-Karolinenthal, jul. 13.** [Bergmann J. er. tud.] Vajban élénk az eladás és jegyezték: I-r. falusi vaj 1.90 K., felsőausztriai 1.80 k., I-r. Molkerei vaj 2.20 K.

**Magdeburg, július 6.** (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért áruk: Legfinomabb Molkerei vaj 105/107 M., eltérő minőségek 100.—104 M., falusi vaj minőség szerint 75.—88 M. Irányzat: tartva.

**Berlin, július 14.** (Andreas Ernst ered. tud.) Vad A hozatal özbak, him vörös és dām vad, vaddisznó és tengeri-nyulakból nem volt elegendő, az áru élénk kereslet mellett kielégítően volt értékesíthető. Vad ruczából elég készlet volt, mely mérsékelt kereslet mellett kielégítő áron kelt el. A szárnyas piacon az üzletmenet, mely e hét első napjaiban meglehetősen lanya volt, ismét fellendült. A kereslet élénk az áruk átlag jók voltak. Élő baromfiból nem volt elegendő a kínálat. Vágott baromfiból valamivel nagyobb készlet volt a piacon, de a keresletet ez sem elégtette ki.

**Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.**

**Budapest, VII., Kerepesi-út 20.**

Telefon: 25—02. Pótkiárol: BERLIN. Sürgősség: Consum Budapest.

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

## Marktberichte.

### Eiermarkt.

**Budapest, 14. Juli (Or.-Ber.)** In Folge der Anhaltend grossen Hitze ist das Geschäft diese Woche sehr schwach, Ankünfte gering, zusammen ca 400 Kisten. Absatz sehr schwer, Käufer nehmen nur beste exportfähige Waare, mindere Sorten ganz vernachlässigt. Wir notiren: Prima Bacskaer Eier 56—57, Alfölder oder Theisseier 54—55, Oberungarische oder Siebenbürger Waare 53—54 K. *Witterung:* anhaltend heiss. *Tendenz:* sehr flau.

**Wien, 8. Juli (Original-Bericht von M. Almási)** Trotz der anhaltend flauen Auslands-Berichte hat sich am Wiener Platze infolge der knapperen Zufuhren eine freundlichere Stimmung etabliert und konnte man die Ankünfte zu erhöhten Preisen plazieren, allerdings nur für den Platzconsum, denn für den Export bieten weder die Preise, noch die gegenwärtige Lage auf den Absatzgebieten irgendwie Convenienz. Der Umsatz ist ein geringer da die Käufer nur den Bedarf decken. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 44½ St. für 2 K., I-a ungar. Kistenware K. 64, Bacskaer K. 63½—64, Teisz-Banat K. 63½, Oberungarische K. 62½—63, Siebenbürger, Original K. 60, Sortirte K. 63.

14. Juli. Die vorwöchentliche Stimmung hat hier keine wesentliche Änderung erfahren, die Preise haben nur in offener Marktware (Fassel-Eier und Paundorfer) angezogen. Der Export dürfte sehr bald sein Interesse für das Geschäft bekunden, zumal russische Ware infolge der grossen Hitze nicht in bester Kondition auf den ausländischen Plätzen anlangt; allerdings werden da nur vollfrische exportfähige Waren in Betracht kommen, während mindere Sorten stark zurückblieben. Es ist demnach ratsam, nur gute frische Ware heraufzuschicken, denn schwimmerige Eier mit Ausschussgehalt bieten keine Convenienz. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 44½ St. für 2 K., I-a ungar. Kistenware K. 63—64, Bacskaer K. 63, Teisz-Eier K. 63, Oberungar. Eier K. 61—62, Siebenbürger, Original K. 60, Sortirte Exportpackung K. 63, Bulgarische frische, Sortirte K. 63.

### Buttermarkt.

**Budapest, 16. Juli (Orig.-Ber. v. L. Schwarz & Co.)** Trotz der jüdischen Feiertage war das Geschäft sehr flau. Wir notiren: I-a Centrifugalbutter K. 2.—2.10, Landbutter K. 1.60, Topfen 20—24 Hell. per Kilo.

**Wien, 8. Juli (Orig.-Bericht von M. Almási)** Die Zufuhren sind anhaltend ausgiebig und werden die angekommenen Posten ausser Schluss zu billigen Preisen abgestossen. Speciell eine Firma aus Budapest bietet dringend Teebutter um 2 Kr. franco Wien aus, welcher Umstand sehr deroutierend auf das hiesige Geschäft wirkt. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebutter K. 2.—2.10, I-a Landbutter K. 1.60—1.80, Ober-Oester. K. 1.60—1.80, Kunstbutter 1.20—1.30, Topfen K. —.26—.28.

14. Juli. Die Ernte-Arbeiten, die sonst alle Jahre die Production in Butter verminderten, haben bisher auf das Wiener Geschäft wenig Eindruck gemacht. Die Ankünfte sind nach wie vor reichlich, dagegen die Nachfrage geringer und scheint das billige Obst schon jetzt sich fühlbar zu machen. Man notirt: I-a. Molkereibutter K. 2.—2.10, I-a. Landbutter K. 1.60—1.80, Oberoesterreichische K. 1.60—1.80, Kunstbutter K. 1.20—1.30, Topfen 26—28 Heller per Kilo.

**Prag-Karolinenthal, 13. juli (Originalbericht v. J. Bergmann.)** In Butter ist der Absatz flott und notirt. I-a Landware K. 1.90, Oberoesterreichische K. 1.80, I-a Molkeri 2.20.

A „Budapesti Ujságírók Egyesülete“ segélyalapja javára egy Almanach ad ki, melyben 100 magyar író munkája fog megjelenni és 25 neves festőművész festményei, mint különálló műmellékek lesznek a műben. Az Almanach igazán szemt és lelket gyönyörködtető nagy albumalakú díszmű lesz. Ára 5 forint. — Megrendelések a „Budapesti Ujságírók Egyesülete Almanachja“ kiadóhivatalához küldendők, Budapest, VII., Károlykört 9.

A helybeli Schwarz Lipót és társa cég (Teréz-kört 33.) mely eddig a vaj és sajt szakmában a nagy és kicsibeni árusítást folytatta, üzletének kiterjedése folytán utóbbival felhagyott és most kizárólag vajtermelés és nagybani árusításával foglalkozik és szövetkezeti kötéseket keres.

A kereskedelmi életben előforduló mindennemű óvadékot (biztosítékot) letesz a legelőnyösebb feltételek mellett

### Általános Óvadékbank Részvénytársaság

Budapest. IV., Kossuth Lajos-u. 4.

Letétben levő óvadékok összege 10.000.000 korona.

**KITÜNŐ „Derby“ husrostos melasse** baromfi takarmány pótol minden más takarmányt és a baromfi minden fajtája kitünően hizik általa, **ellentálló képességét** emeli minden járványos betegségekkel szemben. **Tenyésztőknek** különösen **ajánlható**, mivel alkotórészei közt a kendermag és husrostok hatnak a **tojóképesre** és a fiatal növendék állatok fejlődését gyorsítja. A szaporodó **tollasodás** által az időjárás gyors változásait a baromfi állomány egészségére nézve könnyebben tűri. Utalunk lapunk hirdetésére, a melyből a megrendelési hely megtudható.

A bel- és külföld minden nagyobb tojáspiaczáról naponta érkeznek sürgönyök és rögtön továbbítanak báhova, (esetl. gyorspostailag) **Kosser D. által Podwoliczyska.** Mérsékelt ár. Próba ingyen!

„Von allen bedeutenden Eiermärkten des In- u Auslands kommen Telegramme täglich an und werden sofort überallhin weiter befördert [ev. schnellpostlich] durch **KOSSER's** Auskunftei in Podwoliczyska. Honorar mässig, Probe umsonst.

## VAJAT | BUTTER

minden mennyiségben

jedes Quantum

vesz

kaufen

**FUCHS ES SCHLICHTER**

BUDAPEST, VI., Jász-u. 7.

**SZIVER BÉLA** vaskereskedő  
Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.  
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolidabb árak mellett.

### „ORPINGTON“ hus és rovarrostos abraktakarmány

főtálmul s pótol minden más takarmányt  
tartalmaz: melasset (20% cukortartalommal), hus-rostokat, buzakorpát, tengeridarát, kendermagpogácsát, fosforsavas meszet, ára 10 kor. 50 klg.-ként.

**Előnyei:** feltűnő gyors hizás, korai tojó képesség, kitűnő husképzés, szaporodó tollasodás, feltétlen sulyszaporulat minden más takarmányozással szemben.

Az „ORPINGTON“ erőtakarmányok összetételéért és hirdetésemészthető tápegységeért szavatol az

**ERŐTAKARMÁNYGYÁR RÉSZV.-TÁRS.** igazgatósága  
Gyárak: Budapest, Hatvan (cziúrgyár) Tótmegyer.  
Központi iroda: Bpest, IX., Üllői-ut 117. (Telefon 51 32.)  
Megrendelhető: a Baromfitenyésztők Országos Egyesül-ténél is Budapest Köztelek, Üllői-ut 25.

**JÄGER VILMOS** vaskereskedő  
Budapest, VI., Nagymező-utca 25. szám.  
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolidabb árak mellett.

### Krausz Sándor Söhne

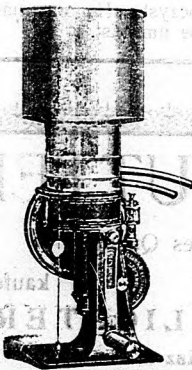
(Inh.: Herman & Dávid Krausz.)

— MÓDOS Súdungarn. —

Eic, Geflügel, Wild, Honig und sonstige ungar. Landesprodukte.

## ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság Tejgazdasági gépgyár



Budapest, VI., Lomb-utca 11.

Szállit: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kitüntetve. Évi gyártás körülbelül 600.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa Separator az egész világon.

Nyomatott Pless Ignác kő- és könyvnyomdájában Budapest, VI., Váci-körút 39. szám

## NAGY és BODÁNSZKY

Különlegességek: Specialitátok:  
Uridivat, fehérnemű, sport cikkek Herreumode, Wäsche, Sportartikel  
VI., Andrássy ut 1. szám. **BUDAPEST** Hazai takarékpénztári palota.  
Telefon 29—52.

A ki e lapra hivatkozik 5% engedményt kap.

## VAJAT \* BUTTER

minden mennyiségben vesz  
jedes Quantum kauft

### „HUNNIA“ vajtelep

Budapest, VI., Teréz-körút 33. szám.  
(Schwarz L. és Tsa vajnagykereskedők és termelők)

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legracionálisabb szénsavcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszekrények minden nagyságban.

Dr. WAGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.  
BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.

## GANZ és TÁRSA

vasöntöde és gépgyár n. társ.

— o BUDAPESTEN. o —

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira  
(Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleum-ekék. \* Hengerszékek, kőjáratok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések.  
Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

## —VAJ, TURÓ—

és tejgazdasági termékeket mindenkor vásárol

S MYRA A. vajkereskedő  
BÉCS, XVII, Haslingergasse 4.

Fennállása óta tényleg kifizetett tőke és nyereség: **4,262.704.65**

**Budapesti Kölcsönös**

**Segélyző Egylet m. sz.**

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk.

Takarékbetéteket fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönben részjegyeinket tőkéik biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. **Az igazgatóság.**

B U D A P E S T, V., Arany J. utca 18.